

## **MANUAL DE APLICAÇÃO DA COMPONENTE ORAL (Produção e Interação Orais)**

### **1. Intervenientes na realização da componente oral da prova**

Na componente oral da prova, intervêm três docentes, preferencialmente do agrupamento, do 1.º, do 2.º ou do 3.º ciclos (Grupos 120, 220 ou 330, respetivamente), e um aluno. Esta componente da prova só excecionalmente poderá realizar-se com a intervenção de apenas dois professores (um aplicador e um classificador). Os intervenientes desempenham os papéis seguintes:

- o professor de inglês da turma é, sempre que possível, o aplicador e desempenha o papel de interlocutor (Int); o interlocutor aplica esta componente da prova, seguindo o guião fornecido pelo IAVE, I.P.;
- os dois professores classificadores (Cla) observam e classificam o desempenho do aluno, respeitando os critérios fornecidos pelo IAVE, I.P.;
- o aluno realiza esta componente da prova individualmente.

### **2. Aplicação digital da componente oral da prova**

A componente oral da prova é aplicada com recurso a meios digitais. Os intervenientes na realização da prova têm acesso aos respetivos materiais em formato digital, de acordo com a sua função:

- o professor aplicador, que desempenha o papel de interlocutor (Int), tem acesso ao guião, no qual constam apenas as instruções e as questões/perguntas a colocar ao aluno;
- os dois professores classificadores têm acesso apenas aos estímulos visuais constantes em cada um dos guiões;
- o aluno tem apenas acesso aos estímulos visuais relativamente aos quais tem de responder a questões/perguntas.

### 3. Modelo de guião da componente oral

A componente oral é aplicada num único momento, seguindo um guião que pode ter um(a) domínio/área temática situacional unificador(a) ou abranger vários(as) domínios/áreas temáticas situacionais, que se interligam.

Momento/ atividade	Duração	Procedimentos a seguir durante a aplicação dos guiões	Estímulos	Exemplos de micro-funções
Interação interlocutor-aluno	+/- 5 minutos	<ul style="list-style-type: none"><li>– O interlocutor lê as instruções no seu computador, interagindo com o aluno.</li><li>– O aluno deve responder às questões/perguntas, através de enunciados breves e simples, fornecendo as informações solicitadas.</li></ul>	<p>Orais, sob a forma de questões/perguntas.</p> <p>Visuais, sob a forma de imagens.</p>	<p>Fornecer informação pessoal.</p> <p>Responder a questões sobre uma imagem.</p>

Para que os intervenientes se apropriem dos procedimentos específicos inerentes à realização desta componente da prova, fornece-se em anexo um exemplo de guião de aplicação (Anexo A).

### 4. Duração

A componente oral da prova tem a duração máxima de **5 minutos**.

### 5. Materiais

Para a realização desta componente da prova, os intervenientes devem utilizar o material que se segue.

Material a disponibilizar pelo IAVE:

- guiões e estímulos visuais em suporte digital;
- três credenciais de acesso aos guiões e aos estímulos visuais (para o professor aplicador, para os professores classificadores e para o aluno);
- critérios gerais e critérios específicos de classificação, que devem ser disponibilizados aos classificadores em suporte de papel, a imprimir pela escola;
- Ficha de Registo da Observação e Concertação, para os classificadores, que deve ser disponibilizada em suporte de papel, a imprimir pela escola.

Material a disponibilizar pela escola:

- relógio silencioso ou cronómetro;
- três computadores/*tablets*/portáteis por sala.

A utilização do material deve fazer-se de acordo com o procedimento seguinte.

O professor aplicador, que desempenha o papel de **interlocutor** (Int), tem acesso a:

- guiões em formato digital, que deve seguir sem introduzir qualquer tipo de alterações. Sempre que necessitar de indicar um estímulo visual, fá-lo no equipamento (computador/*tablet*/portátil) disponibilizado ao aluno. Deve consultar as orientações constantes no anexo B, relativas ao papel do interlocutor;
- relógio silencioso ou cronómetro.

Os **classificadores** (Cla) devem estar na posse de:

- estímulos visuais em suporte digital;
- critérios específicos de classificação em suporte de papel;
- Ficha de Registo da Observação e Concertação em suporte de papel.

A atribuição da classificação resulta da concertação entre os classificadores.

O **aluno** (A) tem acesso apenas aos estímulos visuais, disponibilizados digitalmente no computador/*tablet*/portátil que lhe for distribuído.

## 6. Processo de classificação

A pontuação é atribuída de acordo com os níveis de desempenho apresentados nos critérios específicos de classificação, os quais são disponibilizados juntamente com as Fichas de Registo da Observação e Concertação.

O papel de interlocutor é desempenhado preferencialmente pelo professor de Inglês da turma, sendo que este nunca desempenha a função de classificador.

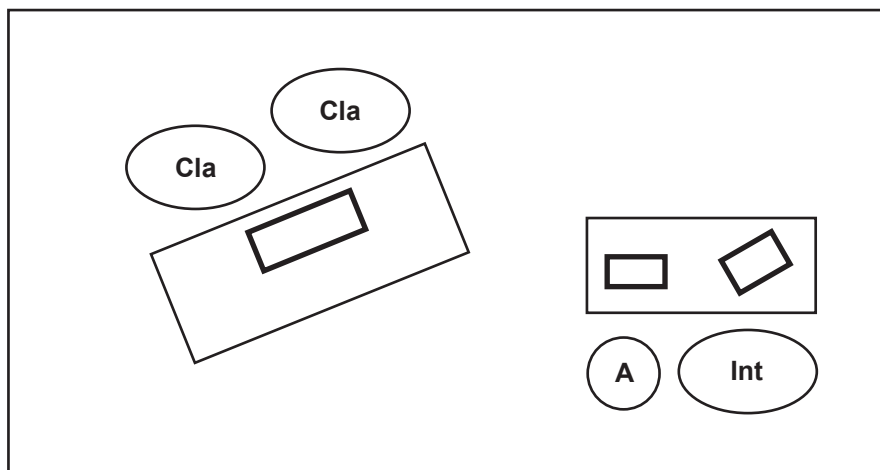
Os classificadores observam e classificam o desempenho do aluno, de acordo com os níveis de desempenho apresentados nos critérios específicos de classificação. O desempenho do aluno é enquadrado num determinado nível, a que corresponde uma dada pontuação. Cada classificador regista, individualmente, na sua Ficha de Registo da Observação e Concertação, a classificação atribuída ao aluno.

Após a observação de cada aluno, os classificadores deliberam acerca da classificação a atribuir. A classificação a atribuir ao desempenho do aluno resulta da concertação entre os dois professores classificadores e é registada na ficha de observação na respetiva coluna.

Terminada a realização desta componente da prova por todos os alunos, os classificadores devem preencher, em conjunto, a grelha de classificação final em suporte digital.

## 7. Espaço

O espaço onde se realiza esta componente da prova deve estar preparado de acordo com as indicações que se seguem. Devem ser disponibilizadas várias salas, caso a escola/agrupamento possua os recursos humanos e físicos necessários para o efeito. O espaço deve apresentar boas condições acústicas, e os intervenientes podem posicionar-se do modo seguinte:



Int

**Interlocutor** – interage com o aluno. A posição de ambos deve favorecer uma dinâmica de interação. O interlocutor deve sentar-se ao lado do aluno, de modo a conseguir apontar para a imagem de suporte (visualizada apenas no computador/*tablet*/portátil do aluno) sempre que necessário. A distância entre o interlocutor e o aluno deve ser a suficiente para que todos se sintam confortáveis e em segurança. A organização do espaço deve ter em conta os requisitos seguintes:

- o computador/*tablet*/portátil do aluno deve ser colocado de modo a garantir uma boa visibilidade, tanto ao aluno como ao professor interlocutor;
- o computador/*tablet*/portátil do professor interlocutor não deve, em circunstância alguma, permitir a leitura do guião por parte do aluno.

A

**Aluno** – interage com o interlocutor.

Cla

Cla

**Classificadores** – observam o desempenho do aluno e registam as classificações atribuídas. A sua posição na sala deve permitir-lhes ver e ouvir bem o aluno; contudo, a sua presença deve ser discreta, de modo a não perturbar o decurso da prova.

Os alunos devem aguardar a sua vez numa sala diferente daquela onde está a ser aplicada a prova.

## GUIÃO EXEMPLO 45

Número de alunos: 1

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor/ Aluno +/- 20"	<p><i>[O interlocutor dirige-se ao aluno.]</i></p> <p>Hello. Good morning / Good afternoon. My name's... What's your name?</p> <p>How old are you?</p>
Interlocutor/ Aluno +/- 1'30"	<p><i>[O interlocutor dirige-se ao aluno, fazendo-lhe perguntas de resposta curta: Yes / No.]</i></p> <p>Let's look at this picture. It's Halloween. Here's an old haunted house. <i>[O interlocutor aponta para a casa assombrada.]</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Can you see any pumpkins?</b> <i>[Em caso de resposta afirmativa, o interlocutor deve pedir ao aluno que aponte para uma abóbora, dizendo: Point to a pumpkin, please.]</i></li> <li>• <b>Can you see a white cat?</b></li> <li>• <b>Can you see any bats?</b> <i>[Em caso de resposta afirmativa, o interlocutor deve pedir ao aluno que aponte para um morcego, dizendo: Point to a bat, please.]</i></li> <li>• <b>Do you like Halloween?</b></li> </ul>
Interlocutor  Aluno +/- 1'30"	<p><i>[O interlocutor dirige-se ao aluno, fazendo-lhe as perguntas seguintes. O aluno pode responder com uma única palavra. O interlocutor deve apontar para a imagem.]</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Here are some children. How many children are there?</b></li> <li>• <b>Look at the ghosts. What colour are they?</b></li> <li>• <b>What's this?</b> <i>[O interlocutor aponta para uma aranha.]</i></li> </ul>
Interlocutor  Aluno +/- 1'30"	<p><i>[O interlocutor dirige-se ao aluno, fazendo-lhe as perguntas seguintes. O aluno deve responder com enunciados simples e breves. Para ajudar o aluno a situar-se, o interlocutor deve apontar para aquilo a que se refere na imagem.]</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Look at the witch. What is she wearing?</b></li> <li>• <b>What is the small monster doing?</b></li> <li>• <b>What do you like doing during your holidays?</b></li> </ul>
Interlocutor +/- 10"	<p><i>[O interlocutor dirige-se ao aluno.]</i></p> <p>Thank you very much, <i>[nome do aluno.]</i>. That is the end of your test.</p>

1. Caso o aluno não responda à pergunta inicial, o interlocutor deve prosseguir, de acordo com o guião.
2. O interlocutor deve seguir a ordem das perguntas apresentadas. Caso o aluno antecipe respostas a perguntas previstas, o interlocutor não deve fazê-las.
3. Caso o aluno tenha dificuldade em responder às últimas três questões, o interlocutor deve ajudá-lo com as perguntas seguintes:
  - **Is the witch wearing shorts? What is she wearing?**
  - **Is the small monster writing? What is it doing?**
  - **Do you like reading books? Then, what do you like doing? OU What else do you like doing?**
4. Mesmo que não tenham sido feitas todas as perguntas, o interlocutor deve dar por terminado este momento, assim que o aluno use o tempo previsto.
5. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:
  - **Thank you.**
6. Caso o aluno utilize um tom de voz baixo, o interlocutor deve dizer:
  - **Excuse me. Can you repeat, please?**

Este pedido pode ser repetido ao longo de toda a componente oral da prova, se necessário.



### O papel do interlocutor

Entre outros aspetos, o comportamento dos interlocutores pode determinar, ou, pelo menos, influenciar, o comportamento e o desempenho dos alunos durante uma prova de produção e interação orais. A tabela seguinte, adaptada de Karavas e Delieza<sup>1</sup>, fornece alguma informação acerca do desempenho do interlocutor.

Intervenções adequadas	Intervenções inadequadas
<ul style="list-style-type: none"><li>a. Repetir a instrução para a tarefa (mais devagar, se tal for pedido ou considerado necessário).</li><li>b. Repetir a instrução de forma parcial ou faseada, para lembrar o aluno de algo (mais devagar, se tal for pedido ou considerado necessário).</li><li>c. Usar mecanismos no sentido de mostrar que está a acompanhar o discurso («backchannelling»).</li><li>d. Orientar a atenção do aluno, apontando para uma imagem que ele não esteja a usar.</li><li>e. Manter o contacto visual com o aluno, adotando uma postura neutra face ao seu discurso.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Mudar a instrução da tarefa ou expandir a instrução.</li><li>b. Fornecer um sinónimo/uma paráfrase para uma palavra/expressão.</li><li>c. Usar exemplos para explicar a instrução.</li><li>d. Orientar a resposta do aluno através de uma pergunta introdutória.</li><li>e. Fazer perguntas da sua própria autoria.</li><li>f. Corrigir o aluno.</li><li>g. Fornecer uma ou mais palavras que o aluno não consegue produzir.</li><li>h. Fazer sugestões, apresentar alternativas ou dar opções ou exemplos.</li><li>i. Fazer comentários elogiosos ou depreciativos.</li><li>j. Completar as frases do aluno.</li><li>k. Sussurrar ou cobrir a boca.</li><li>l. Falar depressa.</li><li>m. Executar outras ações (ler os critérios, verificar as instruções, ...).</li></ul>

---

<sup>1</sup> E. Karavas e X. Delieza, «On site observation of KPG oral examiners: Implications for oral examiner training and evaluation», in *APPLES – Journal of Applied Language Studies*, Vol. 3, N.º 1, 2009, pp. 51-57.